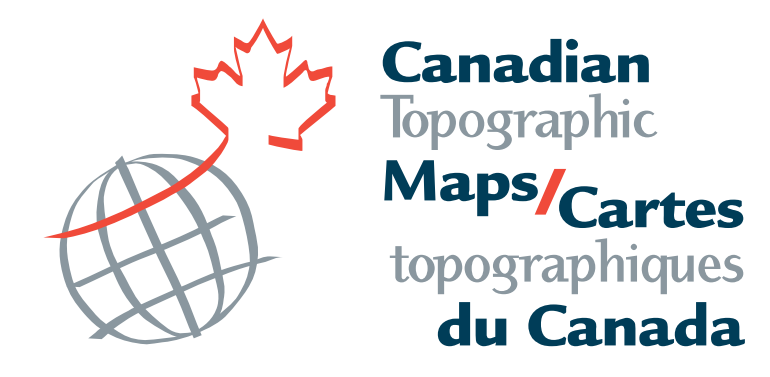
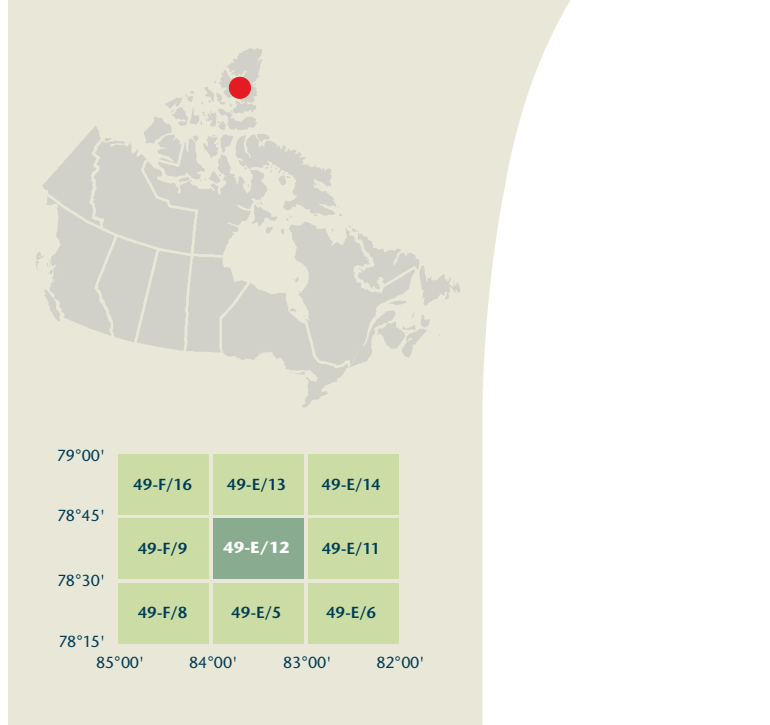


- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
- Road: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; snowbank
- Road: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; banc d'enneigement
- Road: hard surface, one-way or stabilized surface; viaduct; covered bridge
- Road: revêtement dur, rue; de gravier, aggloméré; viaduc; pont de canalisation
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
- Road: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; toll; toll area
- Échangeur routier; numéro de route; péage; aire d'échangeur
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple track; turntable
- Chemin de fer, voie unique; gare; chariot; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
- Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée; route; passerelle
- Causeway: covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
- Chaussée: pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
- Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
- Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
- Limite: provinciale ou territoriale; route aspergée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
- Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic
- Limite: géographique; géographique non aspergée
- Fort, wall, fence
- Fort, mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
- Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
- Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-user; control valve; multiple lines
- Pipeline: utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground oil; natural gas; multi-use
- Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine; pit; sand, gravel, clay; quarry
- Mine; carrière; gravier; glissement; carrière
- Airport or airfield; runway; hard surface; loose surface; heliport
- Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'envol; revêtement dur; de gravier; hélicoptère
- Chimney; industrial; flare stack; tower; light; lighthouse
- Chimée; industrielle; torche; brûleur; hauteur; phare; à bois débris
- Tank; water tank; radar antenna; radio telescope
- Citerne; citerne d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
- Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
- Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower; communication; fire; control
- Tour; communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
- Déchets domestiques; déchet liquide; déchet de solide industriel
- Lodging; historic site; ruins; zoo
- Bétoir; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sports/leisure
- Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial railway; ski lift; sports track; arena
- Téléphérique; remontée-pente; piste de course; arène
- Building; underground building; religious; educational; cabin
- Bâtiment; bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
- Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipality hall; community centre
- Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
- Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
- Maison de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armory
- Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Watershed or shoreline; watercourse; disappearing stream
- Plan de rive ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
- Feu de navigation; totem; balise de navigation
- Coast Guard station; vigilance and/or ferry; marina
- Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; weir; large; carrying road
- Échelle à poissons; barrage; petit; grand; pontant une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
- Digue ou mur de protection; quai; brise-lames
- Road camp; pier or dock
- Rampe de mise à l'eau; poste
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
- Cale sèche; cale; caisson ou pier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
- Canalisation; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
- Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; forshore flats; intermittent lake; slough
- Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estrans; lac intermittent; tourbière
- Rapids; falls
- Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
- Banc rocheux; récif rocheux dans l'eau; épave émerge
- Mosses; glacial debris; permanent snow and ice
- Mousse; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; muskeg; swamps; marsh in water; string bog
- Terres humides; marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière étendue
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
- Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à peat
- Sand; esker; pingo; wooded area
- Sable; esker; pingo; région boisée
- Contour index; intermediate; approximate
- Courbe de niveau; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
- Courbe de coteau; point cote; caverne



Produced on February 9, 2012, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.  
Établie le 9 février 2012, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer Holographic Label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

**Map content validity dates**  
- Road network, Absent  
- Hydrographic network, 2008  
- Vegetation, Absent  
- Buildings, Absent  
- Boundaries, Absent  
- Toponymy, 2004 - 2012

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://maps.NRCan.gc.ca>  
Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

© 2012, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

**This map is not to be used for air or marine navigation.**

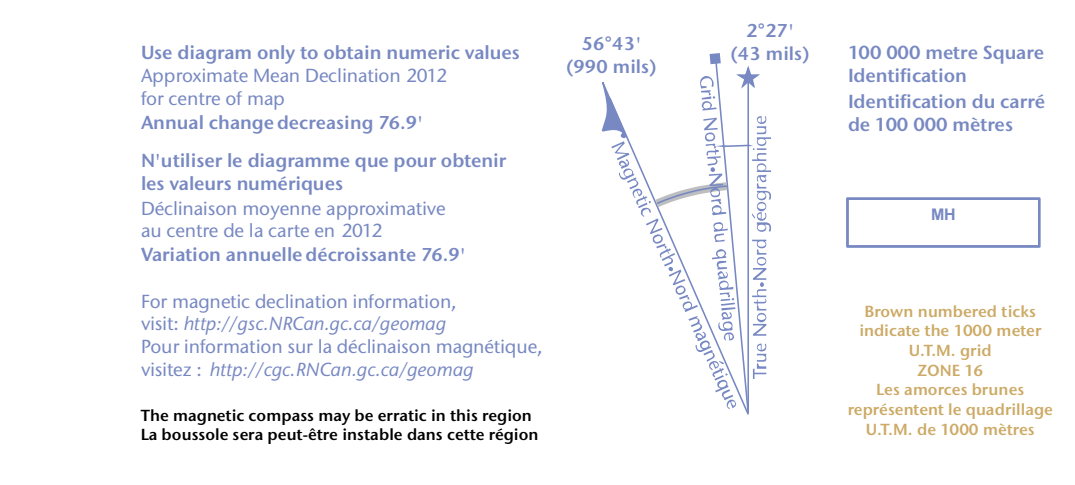
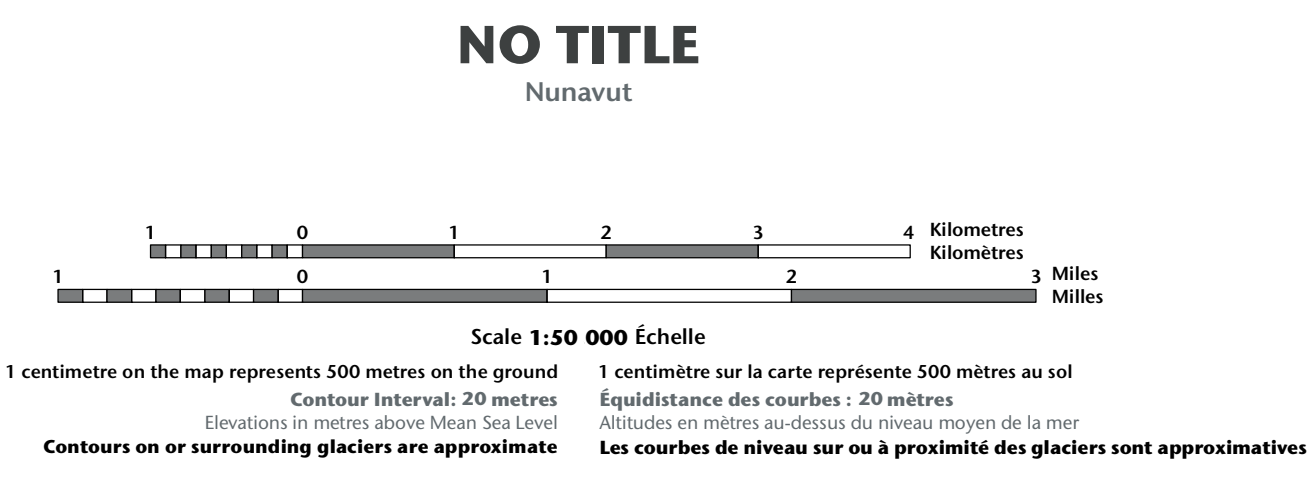
**Dates de validité du contenu de la carte**  
- Réseau routier, Absent  
- Réseau hydrographique, 2008  
- Végétation, Absent  
- Bâtiments, Absent  
- Limites, Absent  
- Toponymie, 2004 - 2012

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: [cartes.NRCan.gc.ca](http://cartes.NRCan.gc.ca)  
Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2012, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

**Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.**



79°00'	49-F/16	49-E/13	49-E/14
78°45'	49-F/9	49-E/11	49-E/11
78°30'	49-F/8	49-E/5	49-E/6
78°15'	81°00'	81°00'	82°00'

**49-E/12**  
SCALE 1:50 000  
EDITION 01  
VERSION 00  
SÉRIE A713

Printed map / Carte imprimée  
Cat. no. / No de cat.  
M116-2-D09E12-PDF  
ISBN 978-0-662-4884-X  
ISBN 978-0-660-66671-6

Digital map / Carte numérique  
Cat. no. / No de cat.  
M116-2-D09E12-PDF  
ISBN 978-0-662-4884-X  
ISBN 978-1-100-53206-6